





Végül még egy körülményre kell reá mutatnunk, mely legfőbb okforrása annak, hogy a szakiskola lefolyt öt éves működése alatt sikereket tudott felmutatni, s hogy ez idő alatt megerősödött, megizmosodott.

*Ugyanazok ápolják, gondozzák és védik ma is szakiskolánkat, a kik öt évvel ezelőtt megalkották, létesítettek. S az alkotók közül egynek sem csökkent sem bizodalma, sem tetteje, buzgósága; sőt a feladatok növekedésével csak fokozódott nemes ambíciójuk.*

A szakiskola tanári testülete is csak annyiban változott, hogy azokhoz az erőkhöz, a kik az első évfolyamot megkezdették, azóta a szükséghez képest még három új erő csatlakozott. A stabilitás elve tehát e tekintetben is javára szolgált szakiskolánknak, melynél, szakirányánál fogva, ez az elv elsőrendű.

Hogy szakiskolánk éppen a szakoktatás terén mily eredményt tudott elérni, arról mi magunk nem szólhatunk. De szerényen hivatkozunk arra a megtisztelő elismerésre, melyet a székes-főváros tanácsának tanügyi osztálya mondott szakiskolánk működéséről.

Ugyanis a f. áprilisi közgyűlés elé terjesztett jelentésében, melyben éppen az inas-iskolák szakirányú iskolákká való átformalása ügyében tett javaslatot, szóról-szóra ezt mondta: A midőn az illetékes tanácsi ügyosztály ezt a kérdést (a szakoktatás kérdését t. i.) az áprilisi közgyűlés elé terjesztette, a szakirányú inas-iskolák mellett következőleg argumentált: „Hogy paedagogiai szempontból, de az iparosok s általában a tanoncoktatás okoszerű fejlesztése érdekében úgyszólván ez az egyedüli helyes megoldási mód, az talán bővebb magyarázatra nem is szorul. Elég e tekintetben a vendéglős-tanoncok iskolájára s az órás iparosok szakiskolájára hivatkozunk, mely iskolákban, eltekintve attól, hogy az oktatási idő megállapításánál az illető iparosok érdekei megfelelő kielégítést nyernek, az oktatás eredménye messze túlszárnyalja az általános tanonc-iskolákban elért eredményt.”

A tanári testület munkálkodásáról egyébként legszébb elismerés az az általános vélemény, melyet a vendéglős-ipar kiváló vezérei fejeztek ki, hogy a tanári testület szívvél-lélekkel egygyé forrott a szakiskola révén a vendéglős-ipar érdekeinek őszinte, igaz munkásaival. Maga a tanári testület pedig ennek érdemét egyrészt magára a felügyelő bizottságra hárítja, másrészt pedig a szakiskola érdemes igazgatójára, a ki egyénileg is, és mint szakember is rászolgált arra.

A budapesti vendéglősök nagyérdemű ipartársulata pedig minden érdemek legfőbb részese, mert e nagyszabású intézmény létrejöttét és megerősödését csak az a magasabb szempontokat is felfogni és méltányolni tudó szellem tette lehetővé, mely e társulatban a leghivatottabb vezetés dicséretére uralkodik.

Hálásan emlékezünk meg továbbá azokról az illetékes hatóságáról, a melyek mindig nagy készséggel támogatták szakiskolánkat, hogy kitűzött feladatainak megfelelni tudjon. Így legelső sorban Budapest székes-főváros tanácsáról, a melynek nemes határozatával a főváros évenként 1000 koronával segélyezi szakiskolánkat fennállása első évétől fogva, s ezenkívül ingyen adja a szükséges helyiségeket, fűtést és világítást. A nméltóságú valás- és közokt. miniszter úr évi 1000 koronával mint államsegélylyel járul iskolánk fenntartásához. A budapesti kereskedelmi és ipakamara pedig évről-évre 400 koronát juttatott szakiskolánknak.

Ugyazintén hálás elismerésünket nyilvánítjuk mindazoknak, a kik hivatalos állásuknál fogva támogatásban, érdeklődésben részesítették az iskolát. Ezek közül Mártonffy Márton min. osztálytanácsos iparokt. kir. főigazgató urról külön is meg kell emlékeznünk, a ki szakiskolánk ügyét a legodaadóbb hivatalos felügyeleten felül minden alkalommal a magánember teljes és szeretetreméltó közvetlenségével viselte szíven.

Évről-évre megemlékeztünk ugyan az itt felsorolt támogatásokról, de ez ünnepélyes alkalommal a hála szünhetetlen érzelmé újra emlékezetünkbe idézte mindezeket, valamint együttesen és egyenkint mindazokat, a kik ez első öt év lefolyása alatt szakiskolánkat jótékony adományaikkal, vagy pedig szives érdeklődésükkel támogatták céljainak szolgálatában.

És most, t. kartársak, ítéljék meg a szakiskola működését Önök.

Azok, a kik eddig is barátai, pártfogói voltak ez ügynek, azok vegyék ki az elért sikerből a maguk részét. Hála Istennek, szép számmal vannak. Ámde (s ez az első ámde ezen jubiláló jelentésünkben) igen sokan vannak még t. szaktársaink között olyanok, a kik éppen létezésének alapjában nem támogatják szakiskolánkat: azaz tudomást sem véve róla nem küldik tanulóikat iskolába.

E tekintetben — s csupán ez egy tekintetben van okunk szomorkodni. De ezért azok legyenek a felelősek, a kik még ezt a kötelességüket is elmulasztják. Legyenek felelősek a saját lelkiismeretük előtt. És e felelősség érzetében üssék helyre mulasztásukat — a jövőben. Hogy mindnyájan együtt legyünk mindnyájunk ügyének szolgálatában. A felügyelő-bizottság nevében: Glück Frigyes s. k., elnök. Száva János s. k., jegyző.

### Az iskola állapota.

*A tanári testület tagjai és munkakörük.*

1. *Walter Károly*, igazgató, az orsz. iparokt. tanács tagja.
2. *Havas István*, székesfővárosi tanító, a II. b., III. a., és III. b. osztályok főnöke, tanította a számtant a II. a., II. b., III. a., III. b. osztályokban és a II. a. és III. b. osztályokban a magyart és üzleti fogalmazást, heti 8 ó.
3. *László Albert*, szfv. felsőkereskedelmi isk. tanár, az I. a. o. főnöke, tanította a francia nyelvet mindkét csoportnál minden osztályban, heti 6 ó.
4. *Mitrovácz Adolf*, szakelőadó, tanította a felszolgálat és illemtant a II. b. és III. osztályokban, heti 2 ó.
5. *Samu István*, főgymn. tanár, tanította a magyart az I. b. és II. b. osztályokban, heti 4 ó.
6. *Száva János*, székesfővárosi tanító, a tanári testület képviselője a szakiskola felügyelő-bizottságában és egyuttal a bizottság jegyzője, a II. a. oszt. főnöke, tanította I. a., II. a. és III. a. osztályokban a magyart és az üzleti fogalmazást és az I. a. o. a számtant, heti 6 ó.
7. *Tausz Ferencz*, székesfővárosi polg. isk. tanár, tanította az I. a. osztályban a németet, heti 1 ó.
8. *Török István*, szakelőadó, tanította a felszolgálat és illemtant a II. a. és a III. a. osztályokban heti 2 ó.
9. *Vaszkó György*, székesfőv. polg. isk. tanár az I. b. osztály főnöke, tanította a vegytant és természettant, természetrajzot a III. a. és III. b. osztályokban, a németet és a számtant az I. b. o.-ban, heti 7 ó.

*Az iskola működése.*

A beiratkozás szept. hó 6-án vette kezdetét s szept. hó 12-én ért véget. A felügyelő-bizottság határozata alapján azonban az évközben jelentkezett tanulók is fölvetettek. Beiratkozott összesen 272 tanuló.

Ez a létszám osztályok szerint így oszlott meg:

A. csoport	I.	92	II.	37	III.	24
B.	I.	62	II.	29	III.	28
Összesen:		154	+	66	+	52 = 272.
Kimaradt:						
A. csoport	I.	23	II.	7	III.	6
B.	I.	29	II.	7	III.	4
Összesen:		52	+	14	+	10 = 76.
Felszabadult:						
A. csoport	I.	—	II.	2	III.	5
B.	I.	—	II.	4	III.	2
Összesen:		—	+	6	+	7 = 13.



Meghalt a III. b. osztályból 1.

Létszám az év végén:

A. csoport	I. 69	II. 28	III. 13
B. »	I. 33	II. 18	III. 21
Összesen:	102	+ 46	+ 34 = 182.
Felsőbb osztályba léphet:	Képesítőt nyert:		
A. csoport	I. 46	II. 19	III. 8
B. »	I. 23	II. 17	III. 13
Összesen:	69	+ 36	+ 21 = 126.
Ismételésre utasított:			
A. csoport	I. 23	II. 9	III. 5
B. »	I. 10	II. 1	III. 8
Összesen:	33	+ 10	+ 13 = 56.
Igazolt mulasztások:			
A. csoport	I. 310	II. 260	III. 170
B. »	I. 340	II. 215	III. 359
Összesen:	650	+ 475	+ 529 = 1654.
Igazolatlan mulasztások:			
A. csoport	I. 224	II. 90	III. 13
B. »	I. 123	II. 75	III. 63
Összesen:	347	+ 165	+ 76 = 588.

A mulasztások összege tehát félnapokban: 2242. Mulasztott összesen: 172 tanuló. Semmit sem mulasztott 10 tanuló. 8 hónapnál kevesebb ideig járt iskolába 69 tanuló.

#### Jutalmazások.

Jutalmazásokra a következő jutalmak állottak rendelkezésünkre:

1. Glück Frigyes 10,000 koronás «István-alapítványa», melynek évi 400 kor. kamata utazási ösztöndíj adatik ki.
2. A Gundel-féle alapítvány 80 kor.
3. A Rajág- és Fenkl-féle alapítvány 8—8 kor.-ja, összesen 16 kor.
4. Francois Lajos cs. és kir. udv. szállító pezsgőgyáros 60 kor.
5. Gelléri Mór kir. tan., az «Orsz. iparegyesület» igazgatója egy 10 arany koronásat.
6. Glück Frigyes adományából az «Inyes mesterség» cz. szakmunka több példánya.

A felügyelő-bizottság határozata értelmében e jutalmak, az első számú utazási ösztöndíj és az 5. számú jutalomdíj kivételével, mind könyvekben osztattak ki.

És pedig: *Iparosok olvasótára*, nagy kötet, több példányban; *Rottenhöfer: Szakácskönyv*, több példányban; *Petőfi összes költeményei* (mill. kiadás), több példányban; *Arany János: Kisebbségi költemények*, több példányban.

#### Jutalmazottak.

A Glück-féle 400 koronás utazási ösztöndíjat a tanári testület kijelölése s a felügyelő-bizottság választása és az ipartársulat képviselőjében az ipartársulat elnökének hozzájárulása mellett: Löhnert Mátyás III. a. osztályu tanuló nyerte el, a ki a jövő évi január hó elején fölvehető ezen ösztöndíjjal külföldi tanulmányutra köteles menni s utjának eredményéről annak idején beszámoló jelentést írni.

A többi jutalmakban a következő tanulók részesültek:

I. a) osztály. *Könyv-jutalomban* részesültek Csernák Mihály, Jansen Keresztély, Král István, Lakatos József, Reichardt József, Zinhaber Ferencz (mindannyian jó viselet és szorgalomért), Kerekes János, Klein Béla, Reichardt István (a francia nyelvben tett előmenetelért).

I. b) osztály. Herlé Frigyes (ált. szorgalomért), Nemcsék András (a francia nyelvben tett előmenetelért).

II. a) osztály. Schnur János (a magyar nyelvben tett előhaladásáért), Mungyer Andor (u. a.), Löhnert András szorg. és jó viseletért).

II. b) osztály. Lederer József (tanulási szorgalom és pontos iskolabjárás), Jáni István, Wagner János, Zsidákóvits István (szorg. és viseletért).

III. a) osztály. Tomanna György (magyar és francziában tett előmenetelért).

III. b.) osztály. Tóth György, Tóth József (szorgalmas iskolalátogatás és a francziában tett előmenetelért, Reichardt György (szorgalmáért).

*Pénzbeli jutalomban* részesültek és pedig: *Louis Francois* cs. és kir. udv. szállító, pezsgőgyáros adományából egy-egy drb. 15 koronás takarékpénztári könyvvel: *Pencz Ferencz I. b.*, *Tomor Ferencz II. a.*, *Schranz János II. b.*, *Goschenhoffer Károly* és *Ivkov János III. b.* és *Endersz János III. a* osztálybeli tanulók (kiváló szorgalmukért és előhaladásukért).

Végül a francia nyelvben és a szépírásban tett előmenetelért, Gelléri Mór kir. tan., orsz. iparegyesületi igazgató úr által felajánlott egy arany jutalmat nyert *Deiszler János I. b. o.* tanuló.

A jutalmakért a nemesszívű adakozóknak ezuttal is hálás köszönetet mond a bizottság.

*Az 1899—1900. tanév folyamán felszabadult tanulók névsora:* Schnúr Miklós, Darás Lajos, Nagy Gyula, Szabó, Imre, Unger Mihály, Strausz Pál, Valentini Ödön, Krauth Ágoston, Kovács Rezső, Heim Mihály, Alex Manó, Totsche Vilmos, Lencz Sándor, Palotay József, Fillinger Jenő, Valentini Antal, Schwarz Aladár, Schwarz Márton, Schmidt Rezső, Papp Lajos, Simonics László, Müller Károly, Einfall Kálmán, Popovchich Károly, Dékány János, Bauer Károly.

**Általános ügyek.** A szakiskola ügyeinek gondozója a *felügyelő bizottság*, melynek tagjai:

1. Glück Frigyes, a «Ferencz József»-rend lovagja, székesfőv. bizottsági tag, elnök.
2. Gundel János, a «Ferencz József»-rend lovagja, székesfőv. bizottsági tag, a szakiskolát fenntartó ipartársulat képviselőjében.
3. Walter Károly, a szakiskola igazgatója, a bizottság előadója.
4. Száva János, a tanári testület képviselőjében, a bizottság jegyzője.
5. Förster Konrád.
6. ifj. Karikás Mihály.
7. Koch József, szfv. bizottsági tag.
8. Kommer Ferencz.
9. Mehringer Rezső.
10. Prindl Nándor.
11. Petánovics József.
12. Stádler Károly, szfv. bizottsági tag.
13. Wirth Ferencz.

A bizottság az elmúlt tanévben 4 ízben tartott ülést, melyben mindannyiszor behatóan megtárgyalta az iskola egész ügykörét, az igazgató, a tanári testület képviselőjének jelentése s a tanári testület tanácskozási jegyzőkönyveiben foglalt előterjesztések, valamint az iskolát látogató egyes bizottsági tagok referálása alapján.

A szakiskola a lefolyt évben a következő *segélyekben* részesült:

1. A magas kormány évi segélye 1000 kor.
2. A székesfőváros évi segélye (1000 kor.), úgy ezt, valamint a szükséges helyiségeket, fűtést, világítást a nagy-érdemű tanács ez évben is kegyesen megszavazta.

3. A budapesti kereskedelmi és iparkamara részéről 400 kor. évi segélyben, (mint a tanévben 3 évre terjedőleg kegyesen megszavazott évi segély első évi részlele.)

Fogadják a kegyesindulatu adakozók az ügy és a bizottság nevében hálás köszönetünket.

Felemlítjük itt azt a kiváló kétrendbeli kitüntetést is, melyben a felügy. bizottság elnöke részesült ezen tanév folyamán.

Ő Felsége felügyelő-bizottságunk elnökét, Glück Frigyes, a vendéglős ipar fejlesztése körül szerzett érdemeiért a „Ferencz József”-rend lovagkeresztjével a legkegyelmesebben kitüntetni méltóztatott.



E téren, főleg a szakoktatás terén szerzett érdemeit az „Országos Ipartegyesület“ ez évi közgyűlésén a nagy arany éremmel honorálta.

A tanári testület mindkét alkalommal testületileg fejezte ki őszinte örömét a magas kitüntetés felett.

A magyar olvasókönyv (melynek munkálatában Mártonffy Márton, min. oszt. tanácsos, orsz. iparoktatási főigazgató úr vezetésével — a kit a bizottság szerencsés volt erre megnyerni — a tanári testület kijelölt tagjai vesznek részt) sajtó alatt van, s így a jövő tanév elején már ezen olvasókönyvet használják a tanulók.

Ide jegyezzük még a lefolyt tanévben tett kiadások végösszeget, mely szintén fontos adat arra nézve, hogy a konstataált eredményeket mily anyagi kiadások árán érték el. A kiadások végösszege: 5159 kor. 38 fill. volt.

Ezekben adtunk számot szakiskolánk 1899–900. évi állapotáról és működéséről.

Boldoggá tesz bennünket a tudat, hogy szakiskolánknak, e kedves drága csemetének, szivünk melegével való gondozása, ápolása által lehetővé tettük, hogy gyökeret verhessen s betölthette fennállásának ötödik esztendejét.

Adja Isten, hogy a szerencsésen gyökeret vert csemete minél hatalmasabb fává növekedjék, erősödjék s nemes gyümölcsöket teremjen!

**Tudnivalók a jövő tanévre.** A jövő 1900/901. iskolai évre a beiratás szept. 10-én kezdődik és tart 15-éig mindenkor d. u. 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-ig.

*Tanköteles, tekintet nélkül korára, minden tanonc (borfiu, szakácsfiu, portás, vagy szállodás).*

A szept. 15-éig be nem iratkozott tanoncokat a tanköteles tanoncok nyilvántartási lajstroma alapján, mint iskolakerülőket az illetékes kerületi előljáróságok — mint elsőfoku iparhatóságokhoz a szakiskola igazgatósága haladéktalanul feljeleníti.

A rendes előadás szeptember 15-én d. u. 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor veszi kezdetét.

A t. főnök urak (gazdák) figyelmébe ajánljuk az 1884. VII. t.-cz. ipartörvény rendelkezéseit a tanoncok iskoláztatására vonatkozólag, ugyszintén az 1893. évi 33574. sz. min. rendeletet is.

A jelzett törvény és min. rendelet értelmében a szakirányu iskolába, mely a kötelezett inasiskola gyanánt áll fenn, minden vendéglőstanoncznak járnia kell.

A t. főnök urak (gazdák) figyelmébe ajánljuk továbbá azt is, hogy a székesfőváros tanácsának rendelete alapján a kerületi előljáróságok olyan vendéglőstanoncznak, a ki szakiskolai bizonyítványt fölmutatni nem tud, nem adnak munkakönyvet.

A saját jól felfogott érdekükben óvakodjanak tehát a t. főnök urak olyan tanoncokat alkalmazni, a kik nem tudják igazolni, hogy a szakiskolába jártak, vagy járnak, mivel — ismételjük — az ilyen fiuk munkakönyvet nem kapnak. A Budapesti Vendéglősök Szakirányu Tanonciskolája igazgatósága: *Walter Károly* s. k., igazgató.

## Ipartársulati ügyek.

**Jegyzőkönyv.** Felvétel a «Budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata» 1900. évi június hó 8-án tartott választmányi üléséről.

Megjelentek: Gundel János elnök, Mehringer Rezső pénztárnok, Prindl Nándor, Vincze Lajos, Krist Ferencz, Nosek Ignác, Karikás Mihály, Barabás József, Schnell József, Blaschka István, Kovács E. Mátyás, Kommer Ferencz, Fürst Tivadar választmányi tagok, Poppel Miklós titkár.

I. Elnök megnyitja a választmányi ülést s a jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Karikás Mihály és Schnell József urakat.

II. A folyó évi május hó 12-én tartott választmányi ülésről felvett jegyzőkönyv felolvastatván, tudomásul vétetett és hitelesített.

III. Elnök bejelenti, hogy Förster Konrád és Páris Vilmos urak egy fogadásból kitolyólag 80 koronát adományoztak a menedékhely céljára és 80 koronát a nyugdíj egyesületnek, Granichstäden és Littke urak pedig ugyan-csak közösen 50 koronát adományoztak a menedékhely alapra és 50 koronát a nyugdíj-egyesületnek.

François pezsgőbogyáros pedig a legutóbbi vendéglős reggeli alkalmával arra kötelezte magát, hogy saját pezsgő dugói után 10 fillért fizet az ipartársulatnak jótevényre célra.

A választmány örömmel fogadja e bejelentéseket s a nemes lelkű adakozóknak köszönetet szavaz.

IV. Felolvastatott Bokros Károly választmányi tag levele, melyben tudatja, hogy a «Törley József és társa» pezsgőbor gyárának képviselőjét átvevén, erre való tekintettel azt a kérdést veti fel: nem forog-e fenn az ő új állása és az ipartársulati választmányi tagság között összeférhetlenség?

A választmány a felolvasott levélre zajos éljenzéssel felel s Bokros Károly részére a magyar vendéglős iparnak tett kiváló szolgálataiért — hálas elismerését határozatilag kinyilvánítja, s egyuttal kimondja, hogy az eléje terjesztett esetben nem talál összeférhetlenséget, mert hiszen Bokros Károly új állásában is a vendéglős iparral rokon foglalkozást folytat. Ellenkezőleg, reményli a választmány, hogy Bokros Károly a vendéglős iparnak ezután is buzgó előharczosa marad.

V. A Budapesti pinczéregylet átiratát, melyben — hogy a Frohner János-féle alapítvány kamara — szavazás útján Marczinka Józsefnek ítélte oda es hogy a hagyományozó iránti kegyeletből, annak elhalálása napján: június 7-én minden évben gyászmisét mondat, a választmány jóváhagyólag tudomásul veszi.

VI. Elnök bejelenti, hogy a szakiskolában az évváró vizsgálatok folyó hó 9., 11., 12. napjain tartatnak meg; felkéri a jelenlevőket, hogy a vizsgálatok iránt érdeklődjenek.

Tudomásul szolgál.

VII. Felolvastatott a szakiskola felügyelő-bizottságtól érkezett átirat, mely szerint az «István»-díjban való részesítésre Löhnert Mátyás szakácsfiut ajánlja.

Jóváhagyólag tudomásul vétetvén, erről a szakiskola felügyelő-bizottsága átiratban értesítetik.

VIII. Elnök bejelenti, hogy a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium a szakiskola céljaira az 1899/1900. tanévre 1000 korona segélyt kiutaltványozott.

Köszönettel tudomásul vétetik.

IX. Az országos nemzeti szövetség körlevele tudomásul szolgál.

X. Dr. Jókai Mórnak a betöréses lopás elleni biztosításra vonatkozó levele tudomásul szolgál.

XI. A fővárosi hivatalnokok által rendezett táncvigalomra szóló meghívó tudomásul szolgál.

XII. A temetkezési egyesületbe való újbóli fölvetelét kérő Bereczki Lajos egészségéről tanuskodó s általa beküldött orvosi bizonyítványt

a választmány elfogadja és beleegyezik abba, hogy Bereczki Lajos az alapszabályokban foglalt feltételek mellett a temetkezési egyesületbe újból felvétessék.

XIII. A székes főváros tanácsától érkezett, a Glück-féle «István-díj»-ról szóló alapítványi levél hiteles példánya felolvastatván,

tudomásul vétetett s a vasszekrényben való megőrzés végett kiadatott az elnökségnek.

XIV. Sturm Gábor volt vendéglős segély iránti kérvénye tárgyaltatván,



a választmány folyamodó részére az 1900. év végéig terjedőleg 10 korona havi segélyt engedélyez.

Több tárgy híján a választmányi ülés befejezést nyert. Kmft.

## Kongresszusi ügyek.

**Jegyzőkönyv,** felvétel a «Budapesti szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartársulatának» 1900. július 5-iki választmányi üléséről.

Megjelentek: Gundel János elnök, Mehringer Rezső pénztárnok, Bokros Károly, Wilburger Károly, Barabás József, Fürst Tivadar, Glück Frigyes, Nosek Ignác választmányi tagok, Dr. Solli Ödön ügyész, Poppel Miklós titkár, Aradról pedig Nagy Lajos és Dr. Szilvássy László, mint a kongresszus-rendező bizottság kiküldöttei.

Távollétüket igazolták: id. Kammer Ernő, tiszteletbeli elnök, Wirth Ferencz alelnök, Hell Ferencz, Müller Antal, Kommer Ferencz választmányi tagok.

I. Elnök megnyitja az ülést és bejelenti, hogy a mai tanácskozást az aradi kongresszus rendező bizottságának távirati kérelmére tűzte ki s így a tanácskozás főtárgya — minthogy erre a budapesti választmány a kongresszus végrehajtó bizottságától felhatalmazást nyert — az aradi kongresszus napirendjének és ügyrendjének megállapítása fogja képezni. Miért is szívből üdvözlö az aradi küldötteket s köszönetet mond nekik azért, hogy a fáradságot nem sajnálva, a kongresszus érdekében Budapestre jöttek. Megjegyzi azonban, hogy a kongresszusi ügyek elintézését megelőzőleg néhány ipartársulati ügy kerül előtérbe. A mai jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Fürst Tivadar és Barabás József urat. (Helyeslés.)

II. A folyó évi június hó 8-án tartott választmányi ülésről felvett jegyzőkönyv felolvastván, tudomásul vétetett és hitelesített.

III. Elnök körülményes jelentést tesz a szakiskolában tartott évről vizsgálatokról és magasztalólag nyilatkozik a szakoktatás terén tapasztalt nagyfokú haladásról.

A választmány a jelentést örömmel veszi tudomásul.

IV. Felolvastatott az «Eötvös-alap» országos tanítóegyesület átirata, melyben köszönetet mond a szegénysorsu tanulók múlt évi ellátásáért és egyszersmind újból felkéri az ipartársulatot, hogy hasonló jótékonyágát a jövő tanévben is gyakorolja.

Tudomásul vétetvén, az Elnök ur indítványához képest, Fürst Tivadar ur felkérésére, hogy az «Eötvös alap» országos tanító egyesület által ajánlott szegénysorsu tanulókat a jövő tanévben díjmentes étkezésben részesíteni hajlandó szaktársakat összeírja.

Fürst Tivadar a megbízatást elvállalja.

V. Az «Első magyar borbizományi és értékesítő részvénytársaság»-tól érkezett felhívás tárgyalását

a választmány elhalasztja.

VI. A Budapesti kerületi betegsegélyező pénztártól érkezett kétrendbeli levélre

a választmány azzal válaszol, hogy az ipartársulatnál nincs betegsegélyező pénztár, minélfogva a körlevélben kívántak nem érdeklők.

VII. Divald Károly számlája ellenében, az általa készített 1600 példány képesítő bizonyítvány-lapért

a választmány 340, azaz háromszáznegyven koronát megszavaz.

VIII. A kereskedelemügyi m. kir. minisztertől érkezett, a sörös palaczkok hitelesítése kérdésében folyó évi október 1-ére kitűzött értekezletre szóló, 32107/900. VIII. B. sz. a. kelt meghívására

a választmány az ipartársulat képviselőjére Elnök urat felkéri.

IX. Auguszt János segély iránti kérvénye alapján

a választmány folyamodó részére a rendelkezési alaptól 30 korona segélyt engedélyez.

X. Brumer Miklós levelére, — melyben arra kéri az ipartársulatot, hogy a temetkezési egyesületbe újból felvétessék, s ő a tagsági díjtartozását havonként 2 részlet lefizetése által törleszteni fogja.

a választmány sajnálattal konstatálja, hogy folyamodó kérelmét, a temetkezési egyesület alapszabályaiban foglalt határozott rendelkezéssel szemben, nem teljesítheti. De tekintettel folyamodó szomorú anyagi helyzetére, időről-időre segélyezni fogja.

XI. Elnök jelenti, hogy következik a kongresszusi ügyek tárgyalása, melyre a választmány a végrehajtó bizottság legutóbbi ülésében nyert megbízatást.

Felolvastatja a végrehajtó bizottság folyó évi márczius hó 9-én tartott üléséről felvett jegyzőkönyvet.

Glück Frigyes a jegyzőkönyv utolsó pontjában foglaltakra nézve megjegyzi, hogy tulajdonképen nem a keresk. miniszter, hanem az orsz. borértékesítő szövetkezet tervezői akarták a szövetkezet borait a vasuti vendéglősökre reá erőszakolni. S minthogy a szövetkezet életbe léptetése meghiúsult, ennél fogva ez az egész ügy tárgytalan.

A felolvasott jegyzőkönyv tudomásul vétetvén, hitelesített.

XII. Dr. Szilvássy László felolvassa az aradi rendező bizottság által javaslatba tett programot.

Bokros Károly indítványozza, hogy a kongresszus koszorút helyezzen az aradi szabadság-szoborra.

Glück Frigyes pedig indítványozza, hogy a kongresszus a szabadságharc vértanuinak sírjára is koszorút helyezzen.

A választmány az aradi bizottság által kidolgozott programot tetszéssel fogadja s annak kiegészítésül mindkét indítványt nagy lelkesedéssel magáévá téve, egyuttal elhatározza, hogy mindkét koszorúról saját hatáskörében gondoskodik.

XIII. Áttérve a kongresszus lényeges részére, a tárgysorozat következőleg állapított meg:

1. A kongresszus megnyitása.

2. Kongresszusi elnök és 8 társelnök választása s jegyzők kijelölése.

3. Jelentés a végrehajtó-bizottság eljárásáról. (Előadó Gundel János biz. elnök).

4. Jelentés a szakoktatás kérdésében. (Előadó Glück Frigyes.)

5. Az idegenforgalom emelése érdekében teendő lépések. (Előadó Stadler Károly.)

6. Jelentés az országos magyar vendéglős szövetség szervezési munkálatairól és a szövetség megalakulása. (Előadó Bokros Károly.)

7. Indítványok, melyek legkésőbb augusztus hó 15-ig Gundel János végrehajtó-bizottsági elnökhöz (Budapest, István-főherczeg szálloda) küldendők.

8. Intézkedés a kongresszus határozatainak végrehajtása iránt.

XIV. A kongresszus ügyrendjéül némi módosítással az előző kongresszus ügyrendje fogadtatott el.

Több tárgy nem lévén, az ülés befejeztetett.

## Különfélék.

**A Törley-féle pezsgőbor-gyár új vezérképviselője Bokros Károly ipartárs. vál. tag a következő levelet intézte az ipartársulathoz:**

A «Szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartársulata» tek. Elnökségének Budapestén.

Nagyságos elnök Úr! Mélyen tisztelt Választmány! A mélyen tisztelt Elnökségnek és választmánynak bizo-



nyára tudomásuk van arról, miszerint eddig elfoglalt alkalmaztatásomról lemondván, f. évi június hó elején egy előkelő hazai iparvállalatnak, a Törley József és Társa promontori pezsgőborgyárnak vezérképviselőjét veszem át.

Ugy vélem, hogy az ipartársulatnál elfoglalt választmányi tisztségemből kifolyólag kötelességem ez alkalommal az összeférhetlenség kérdését felvetnem. Odaadó szeretettel, hűséggel csüngök ugyan iparomon és ipartársulatunkon, melyek lelkemnek minden ízéhez odanőttek, lelkesedéssel és szerény tehetségemhez képest igyekszem ugyan kivenni részemel a vezetőség közhasznú munkájából, mely mellé társulatunk derék tagjainak bizalma juttatott, ámde midőn újabb foglalkozásom terére készülök átlépni, mégis kétely támad lelkemben az iránt, megtarthatom-e új állásomban is azt a díszes és megiltszó, végtelen nagyra-becsült tisztséget, melyet szeretett kartársaim juttattak nekem akkor, mikor ezen érdemes társulat választmányába megválasztottak.

Igaz ugyan, hogy új állásom elfoglalása által sem szakadok el teljesen azoktól, kiknek oldala mellett immár három évtized küzdelmeit harcoltam végig becsülettel; igaz az is, hogy ezen új állásomban is elég alkalmam lesz szeretett iparom közérdekeit szolgálni, mert hisz miként a gyermek anyjához, az emberré lett ifju szülőföldjéhez mindig újabb és mindig erősebb vágyódással kívánczik vissza és sem az egyiket elhagyni, sem a másiktól végleg elszakadni nem képes, úgy én sem fogok tudni soha iparomtól szeretett ipartársulatunktól elszakadni, de azért mégis fel kell tennem a kérdést az egyedül hivatott fórum előtt és nem szabad mérvadókká tennem egyéni érzéseimet, melyeknek a jogos és szokásszerű közfelfogás mellett el kell némulniok.

A midőn tehát arra kérném a nagyságos elnök Urat, és szeretve tisztelt választmányi tagtársaimat, méltóztassanak határozni a felett, hogy megmaradhatok-e soraikban új állásom daczára is, fogadják ama biztosításumat, hogy bármiként is döntsenek, én a magam részéről mindig ugyanazon lelkesedéssel, odaadó buzgalommal fogok küzdeni iparunk erkölcsi és anyagi közérdekeiért, amint azt egész életemen át mind e mai napig tettem.

Isten engem úgy segítse!

Budapest, 1900. évi május 25-én. Hűséges kartársuk:  
*Bokros Károly* választmányi tag.

E levélre az ipartársulat a folyó évi június hó 8-án tartott választmányi ülés határozata alapján a következőkben válaszolt: Tekintetes Bokros Károly urnak, a «Budapesti szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartársulata» választmányi tagjának Budapesten.

Igen tisztelt kartárs ur! Midőn a Törley-féle hazai pezsgőborgyár vezérképviselőjét elvállalni méltóztatott, ugyanakkor szükségesnek látta az ipartársulathoz intézett levelében az összeférhetlenség kérdését is felvetni.

A választmány e kérdés fölött folyó hó 8-án tartott ülésében tanácskozáván, mindenek előtt hálás elismeréssel emlékezett meg t. Kartárs urnak a magyar vendéglősiipar érdekében évek hosszú során át teljesített kitünő szolgálatairól s különösen örökbecsű intézményeink iránt tanúsított lángoló ügyszeretetről.

Ezt követőleg megállapította, hogy a szóban forgó esetben nem található összeférhetlenség, mert hiszen t. Kartárs ur új állásában is a vendéglősiiparral rokon foglalkozást folytat. Sőt reményli a választmány, hogy t. Kartárs urat új hivatása nem gátolja abban, hogy közhasznú tevékenységéből — mely által már is annyi sikert aratott — szeretett iparunknak ezentul is juttasson és szaktársainkat, lelkesedést kellő ügybuzgalmával, ezentul is a nemes eszmék pártolására serkentse.

Kelt Budapesten, 1900. év június hó 8-án tartott választmányi ülésben. *A budapesti szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartársulata.*

*Az «Eötvös-alap» országos tanító-egyesület a következő levelet intézte az ipartársulat elnökségéhez:*

„Eötvös-alap“. 1245. sz. 1900. Nagyságos Elnökség! Az «Eötvös-alap» (Országos tanítói segély-egyesület) gyűjtő és kezelő-bizottsága a legnagyobb hálával és köszönettel adózik a Nagyságos Elnökségnek, valamint az ipartársulat minden egyes tagjának, azon megbecsülhetetlen áldozatkészségért, melylyel lehetővé tette azt, hogy a vidéki tanítóknak a budapesti főiskolákban jelesen tanuló fiai egy egész tanéven át ingyen déli étkezésben részesülhettek.

Az elmúlt tanévben 102 ilyen szegénysorsu, de szorgalmasan tanuló tanító gyermekét láthatta el az «Eötvös-alap» ingyen déli étkezéssel, s főtörekvésének tartja, hogy a jövő tanévben is legalább annyi ifjut részesíthessen abban az áldásban, melyet első sorban a Nagyságos Elnökségnek, valamint az ipartársulat nagyra-becsült tagjainak köszönhetünk.

De, hogy ezen törekvésünket siker koronázza, azon alázatos kérelemmel járulunk a «Budapesti szállodások és vendéglősök ipartársulatá»-hoz, méltóztassék odahatni, hogy úgy, mint az elmúlt tanévben, a következőben is néhány ifju ingyen déli étkezésben részesülhessen. — Tegyük lehetővé azt, hogy a szegény vidéki tanítóknak Budapesten tanuló gyermekeik ne legyenek kénytelenek a létfontartás aggasztó gondjaival küzdeni s annak súlyos terhe alatt leroskadni. Sok tehetséget menthetünk meg ilyen formán az elzülléstől, s ők áldani fogják azokat, kik olyan nemeslelkű áldozattal segítették őket céljaik elérésében.

Nagyságos Elnökség! Hallgassa meg esdeklő szavunk s legyen nekünk segítségünkre szegény ifjaink gyámolításában, s vezérelje ebben Önöket ama magasztos eszme, hogy a jó tett önmagában leli jutalmát.

Hálás köszönetünket, valamint alázatos kérésünket ismételve, maradtunk a Nagyságos Elnökségnek Budapesten, 1900. július 2-án az «Eötvös-alap» nevében alázatos szolgálói:  
*Péterfy Sándor*, elnök. *Kapy Rezső*, másodtitkár.

Kereskedelemügyi m. kir. Minister 32107 900./VIII. B.  
*Budapesti szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartársulatának.*

A koresmái üvegedények hitelesítetlen való kötelező használata tárgyában mult évi márczius hó 15-én 6523. sz. a. kiadott rendeletnek a sörös palaczkokat érintő intézkedésére vonatkozólag az érdekelt körökből egyrészt több oly irányu előterjesztés érkezett hozzám, hogy a sörös palaczkok hitelesítetlen való használata vagy egészben elejtsessék, vagy legalább is ennek 1901 július 1-ére kitűzött életbeléptetése hosszabb vagy rövidebb időre elhalasztassék, másrészt pedig javaslatok tétettek az iránt, hogy a sörös palaczkok ürtartalmának megjelölése nem ugyan a palaczkon való edzés, de más javasolt módon történjék.

Tekintve, hogy a jelzett kérdés széleskörű érdekeket érint s az erre vonatkozólag tett javaslatok és előterjesztéseknek megismerését a kérdés teljes tisztázása végett szükségesnek és célirányosnak tartom, elhatároztam, hogy e célból értekezletet hívok egybe, a melynek idejét folyó évi október hó 1-én délelőtt 11 órára (kereskedelemügyi ministrium, II., Lánchíd-u. 1—3. sz.) tűzöm ki.

**Fölkérem a társaságot, hogy az értekezleten kiküldöttje által részt venni sziveskedjék.**

Budapest, 1900 június 6.

*Hegedüs.*

*Budapest székesfőváros tanácsától a következő határozat érkezett az ipartársulathoz:*

Budapest székesfőváros tanácsa. 47123/900—I. Szállodások, vendéglősök és koresmárosok ipartestületének Budapesten.

A magyar iparművészeti «Társulat» kiadásában megjelenő Magyar Iparművészet című folyóiratból látjuk, hogy



egyed iparosok, kereskedők és gyárosok plakátok, címfeliratok, bekötési táblák s egyéb efféle cikkek rajzaira, avagy modelljeire pályázatot írnak ki s azt a «Magyar Iparművészeti Társulat» által tartjuk meg.

Ily uton készült a Thék-féle zongoragyár, a Brázay-féle sósorszesz, a Magyar Fém- és Lámpaárugyár plakátjainak terve, az Országos Iparegyesület díszokmánytervezete, a «Magyar Iparművészet» címlapjának terve, a Wodiáner czég kiadásában megjelent «Költők Albuma» s az Athaeneum kiadásában megjelent, Petőfi Sándor összes költeményei bekötési tábláinak rajza stb.

Felette alkalmasnak tartjuk ezen eljárást arra, hogy egyes ipari cikkek előállításánál, a modern igényeknek megfelelő, e mellett azonban magyaros jellegű típusok jöjjenek forgalomba.

Minthogy azonban iparosaink, kereskedőink s gyárosaink említett módszert csak igen ritkán veszik igénybe és pedig véleményünk szerint azért, mivel arról tudomásuk sincsen, van szerencsém felkérni, miszerint saját hatáskörében iparosainkat, kereskedőinket s gyárosainkat hasonló pályázatok kiírására buzdítani sziveskedjék, egyuttal pedig figyelmeztetni őket, hogy a Magyar Iparművészeti Társulat köztudomás szerint készséggel vállalkozik ily pályázatok megtartására s a beérkező pályatervet elbírálására.

Budapest székesfőváros tanácsának 1900. évi június hó 28-án tartott üléséből. *Halmos polgármester.*

### A „Helvétia“-telep ismertetése.

(Vége.)

b) ha netán rosszabb termésű évben az elsőbbségi részvények után így sem esett 6%, a jobb években a 6% osztalék elmaradt része első sorban kiegészítendő.

K) az alapítók a vállalat jövedelmezőségét a következőkben ismertetik:

#### A) Bevétel.

1. 412 hold szőlő termése	á 420 kor.	173,040 kor.
2. 2000 mm. törköly	á 5 kor.	10,000 kor.
3. 8000 gyümölcsfa termése	á 3 kor.	24,000 kor.
	<b>Összesen:</b>	<b>207,040 kor.</b>

#### B) Kiadás.

1. A szőlők gondozása	50,000 kor.
2. 80 hold szőlő trágyázás 16,000 q. á 50 f.	8,000 kor.
3. Trágya szállítás a szőlőkig	2,000 kor.
4. Igazgatás	6,000 kor.
	<b>Összesen:</b> 66,000 kor.

Átlag bruttó bevétel	207,040 kor.
Átlag bruttó kiadás	66,000 kor.

Tiszta jövedelem: 141,040 kor.

### JÖVEDELMEZŐSÉG:

#### I. Teher.

1. 300,000 korona elsőbbségi kötvénynek az amortisatió figyelembevételével átlagos évi 5% kamatja	8,000 kor.
2. Elsőbbségi kötvények évi amortisatiója 75 db. á 210	15,750 kor.
3. Elsőbbségi részvények 6% osztalékja	24,000 kor.
4. Törzsrészvények 6% osztaléka	24,000 kor.
	<b>Összesen:</b> 71,750 kor.

Levonva a tiszta jövedelemből marad jöv. fölösleg

5. 10% kamatbiztosítási jutalék a törzsrészvényeknek	6,929 kor.
6. 10% tartalékalapnak	6,929 kor.
	<b>Összesen:</b> 55,432 kor.

7. fele az elsőbbségi . . . . . 27,716 kor.  
8. fele a törzsrészvény osztaléka . . . . . 27,716 kor.  
mi által az elsőbbségi részvényre osztalékul a kedvezőtlen termési viszonyok mellett 51.716 korona osztalék vagyis 12.7% esik.

**Három nyelvtan.** Glück Frigyes a «Pannonia»-szálló tulajdonosa Somogyi Ede segítségével három kitűnő kis nyelvtant szerkesztett pinczértanulók számára, másodsorban a nagyközönségnek is. A könyvecskék szerkesztésénél az lebegett a szerzők szeme előtt, hogy a nagyobbára németül beszélő pinczértanulókat megtanítsák főleg a magyar nyelvre, aztán a francia és az angol nyelv ismeretére. Az intenczió tehát mindenestre elismerésre méltó, s ugyanezt mondhatjuk a könyvecskék tartalmáról s kiállításáról is. Minden egyes kötet tulajdonképpen bemutatás a legszükségesebb tudnivalók gyors és könnyű elsajátítására, a mindennapi életben előforduló szavak, szólásformák és mondatok jegyzéke. Nem fejteget sokat, nem fárasztja el a tanulót sok szabály betanulásával egyenesen a tárgyra tér át, főgondja a helyes beszédnek mennél rövidebb idő alatt való megtanítása. A kötetes háromnegyed része szótárból és beszélgetésből áll és mivel szavakat beszédformák főként arra vannak tekintettel, hogy a pinczér az idegennel érintkezhessek, magától értetődik hogy ezek a könyvecskék nemcsak a pinczérnek hanem az idegenbe menőknek is megbecsülhetetlen szolgálatot tesznek; mert hiszen bárhova is megyünk idegenbe, az érintkezés nagyon meg van könnyítve, ha a vendéglő, szálló személyzetével meg tudjuk értetni magunkat. Három-négy hét elegendő, hogy a könyvecskéből a szükséges tudnivalókat magán uton is megtanuljuk. A három kis kötet kiállítása mintaszerű. Ha uton vagyunk minden nehézség nélkül zsebben hordhatjuk, hogy kellő esetben a szükséges felvilágosítást azonnal megkaphassuk. Egy-egy kötet ára 80 kr. Megjelentek Singer és Wolfner-könyvkereskedésében

**MATTONI-FÉLE**  
**GIESSHÜBLER**  
legtisztább égvényes  
**SAVANYÚ-KÚT**  
legjobb asztali- és üdítő ital,  
kitűnő hatásnak bizonyult köhögésnél,  
gégebajoknál, gyomor- és hólyaghu-  
rutnál.  
Mattoni Heurik, Karlsbad és Budapest.

**MATTONI'S**  
**ELISA-SALZBAD**  
BUDAPEST-  
KELENFÖLD



SEC

SEC

*Talisman*TÖRLEY JÓZS. ÉS T<sup>SA</sup>*Promontor*

(Budapest.)

DÉPOSÉ.

PEZSGŐ



CHAMPAGNER

LOUIS FRANCOIS & Co.  
PROMONTOR.

**Kitüntetések:**

Páris 1889. EZÜST-ÉREM.  
Nizza 1890. ARANY-ÉREM.  
Lissabon 1890. Hors Concours és  
NAGY DIPLOM  
Temesvár, NAGY ARANY-ÉREM.

**Auszeichnungen:**

Paris 1889. SILB. MEDAILLE  
Nizza 1890. GOLD. MEDAILLE  
Lissabon 1890. Hors Concours und  
GROSSES DIPLOM.  
Temesvár GROSSE GOLD. MEDAILLE

Főképviselek: — General-Vertretung:

**RUDA ÉS BLOCHMANN**

BUDAPEST, Akadémia-utca 16.



*Kőbányai*

*Polgári Serfőző*

*részvénytársaság.*

**Szent-István-sör.**

**Polgár-sör.**

**LÖWENSTEIN M. (MIHÁLY)**

ezégtulajdonos:

**LÖWENSTEIN F. NÁNDOR**

cs. és kir. udvari szállító, József fhg. Ő cs. és kir. fensége  
és Fülöp Szász Coburg Gothai herczeg Ő kir. fensége  
udvari szállítója.

Főüzlet:

Fióküzlet:

**IV., Vámház-körut 4. IV., Kishid-utcza 7.**

**ajánlja nagy raktárát**

mindennemű fűszer-árúkból a legjobb minőségben; bel- és külföldi sajtokban, hus, hal, főzelék- és gyümölcs-conservekben, csokoládé, francia és magyar cognacban és pezsgőben, angol és francia különlegességeket finom konyhák részére; főző bort: Madeira, Marsalla, Sherryt.

Kizárólagos főraktár az

„Anglo Continthal Thee Association“-nak  
legjobb fekete teákban, valódi Jamaika rum.

Kivánatra árjegyzék bérmentve.

**Első Magyar Részvénytársaság**

**BUDAPEST—KŐBÁNYÁN**

Városi iroda: VIII. kerület, ESZTERHÁZI-UTCZA 6. szám.

**Fennáll 1854 óta.**

— A j a n l j a: —

**ások, király, márcziusi világos, márcziusi sötét „bajor mód“, udvari „pilseni mód“, kétszeres márcziusi világos és sötét, valamint bak-söreit.**

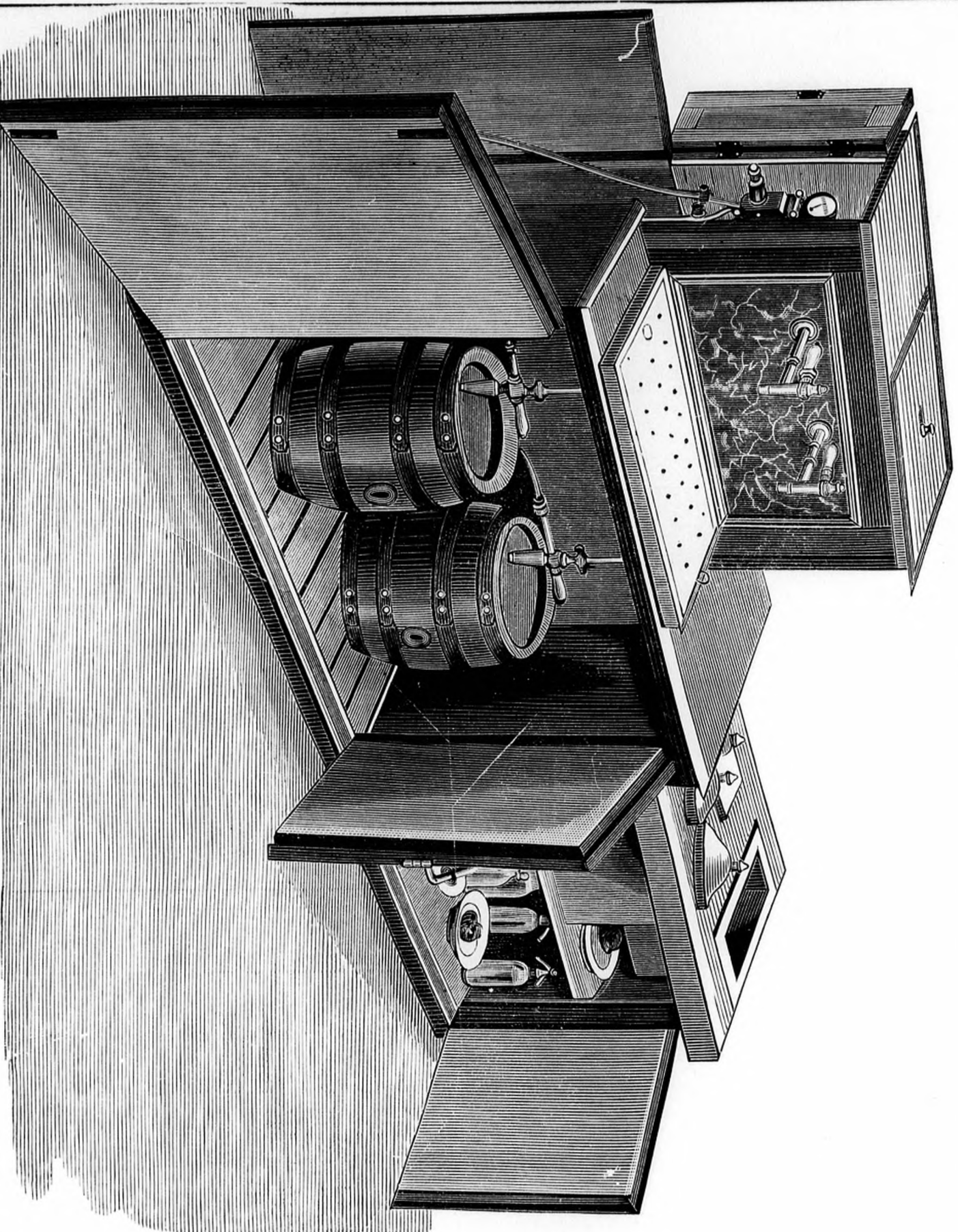
Ezen a legújabb technikai berendezésekkel felszerelt serfőzdénknak évi gyártási képessége 400,000 hektoliter és az évenkénti eladás circa 300,000 hektolitert teszen. Az ország minden részében sörraktárosok által vagyunk képviselve; nagyobb raktáraink Arad-, Szeged-, Miskolcz-, Kolozsvár-, Nagyvárad-, Nyiregyháza-, Temesvár- és Debreczenben vannak.



# Dr. Wágner és Társai egyesült gyárak mint betéti társaság

BUDAPEST, IX. Tinódy-utca 3. sz. (A Gizella-malom mögött) ● BÉCS, Wähping, Schoppenhauserstrasse 45.

Részes gyárak: dr. Wágner Jenő és Emil; Hygieniai fémpár R. T. dr. Mandler H. és V.; Millacher L. és Wágner; Frum István utóda.



## Sörkimérő-készülékek folyékony szénsav vagy légnymással.

Szekrények vagy kimérő-asztalok tetszés szerinti méretekben, a leggyorsabbtól a legdiszesebb kivitelig. Hordók a szekrényben elhelyezve vagy vezetékkel közvetlen a pinczéből. A szekrények ételhűtő-esetleg pohárállványval is. A kimérő asztalok bádorgóburkolattal, bor-korsók-, étel és ásványvízhűtővel és mosómedenczével.

**Kiváló előnyök:** Csigavezeték segítségével gyors és olcsó hűtés nagy jégmegtakarítás csekély terfogat, egyszerű és takarékos üzem

**Szikvizgyárak berendezése és ellátása.**  
Fémöntöde. Elektrolitvanikus fémlemezelési intézet.  
Főraktár folyékony szénsavban, eredeti gyári áron.  
**Mindennemű pincegazdászati és felszerelési cikkek dús választékban.**

## Bier-Apparate

für Kohlensäure und Luftdruck.

Schränke oder Pulte in beliebigen Dimensionen von einfachster bis luxuriösester Ausführung. Fässer im Schranke oder Leitung direct vom Keller. Schränke mit Speisekühler, eventuell auch mit Gläserstange, Schankpulte mit Blechverkleidung, Weinkrügen, Speisen und Mineralwasserkühler und Waschwanne.

**Besondere Vortheile:** Rasche und billige Kühlung mittelst Rohrschnecke. Grosser Eisersparniss. Geringer Raumanspruch. Einfache und Sparsamer Betrieb.

### Einrichtung

und Versorgung von Sodawasserfabriken.  
Metallgiesserei.

Electro galvanische Metallplattiranstalt.

Hauptdepot flüssiger Kohlensäure zu Original Fabrikpreisen

**Sämmtliche Kellerartikel in reicher Auswahl.**

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve. — Preisourante und Kostenvoranschläge gratis und franco.